LG
Life's Good

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

KLIMATIZACE

ČEŠTINA

Předtím, než začnete používat tuto soupravu si pečlivě prostudujte tuto příručku. Ponechejte si ji pro budoucí použití.

THERMA V™
(Tepelné čerpadlo vzduch-voda)

Překlad originální příručky
Další informace naleznete na webových stránkách CD nebo LG (www.lg.com).

OBSAH

Bezpečnostní opatření 3
Představení výrobku 8
Pokyny pro uživatele.....10
Používání termostatu 27
Údržba a servis 30

PRO VAŠE ZÁZNAMY

Zde zapište číslo modelu a výrobní číslo:

Číslo modelu

Výrobní číslo

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce

Datum nákupu

■ K této stránce přiložte stvrzenku pro případ, že by někdy bylo třeba doložit datum nákupu nebo uplatnit záruku.

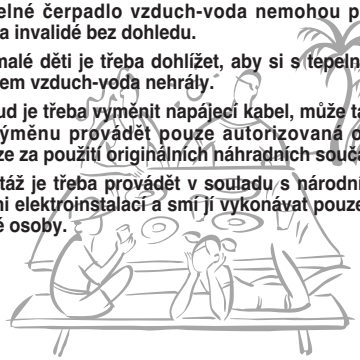
PROSTUDUJTE TUTO PŘÍRUČKU

Uvnitř příručky naleznete mnoho užitečných pokynů, jak správně používat a udržovat své klimatizační zařízení. I nevelká preventivní péče, kterou své klimatizaci věnujete, vám během její životnosti může ušetřit mnoho času i peněz.

V oddíle věnovaném odstraňování závad naleznete odpovědi na mnoho častých problémů. Nahlédnete-li nejdříve do oddílu odstraňování závad, možná nebudete muset volat servisní službu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Potřebujete-li provést opravu nebo údržbu jednotky, kontaktujte autorizovaného servisního technika.**
- **Potřebujete-li provést montáž jednotky, kontaktujte elektroinstalatéra.**
- **Tepelné čerpadlo vzduch-voda nemohou používat děti a invalidé bez dohledu.**
- **Na malé děti je třeba dohlížet, aby si s tepelným čerpadlem vzduch-voda nehrály.**
- **Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, může takovouto výměnu provádět pouze autorizovaná osoba a pouze za použití originálních náhradních součástí.**
- **Montáž je třeba provádět v souladu s národními normami elektroinstalací a smí ji vykonávat pouze oprávněné osoby.**



Bezpečnostní opatření

Chcete-li zabránit zranění uživatele nebo jiných osob nebo škodám na majetku, řiďte se následujícími pokyny.

■ Nesprávný provoz nebo obsluha plynoucí z nerespektování pokynů mohou způsobit úraz osob nebo škody na majetku. Závažnost těchto upozornění a pokynů je rozdělena následujícím způsobem:

⚠ **VAROVÁNÍ**	Takto je označena situace, při které může dojít k vážnému zranění nebo úmrtí.
⚠ **POZOR**	Tento symbol vyjadřuje riziko zranění nebo poškození majetku.

⚠ VAROVÁNÍ

Výrobek vždy uzemněte.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte vadný jistič nebo jistič s nedostatečným jmenovitým proudem. Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nezapojujte do okruhu s jinými zařízeními. Toto zařízení používejte pouze na dedikovaném okruhu s pojistkou.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Chcete-li vykonávat elektrikářské práce, spojte se s prodejcem, kvalifikovaným elektrikářem nebo s autorizovaným servisním centrem. Výrobek sami nerozebírejte ani neopravujte.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Výrobek vždy uzemněte dle schématu zapojení. Zemnicí vodič nepřipojujte k plynovodním nebo vodovodním trubkám, k bleskosvodům nebo k uzemnění telefonu.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Pevně namontujte panel a kryt řídící skříňky.

- Prach, voda atd. by mohly způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Neupravuje ani neprodlužujte napájecí kabel. Pokud je povrch napájecího kabelu poškrábaný, oloupaný nebo jinak poškozený, je třeba kabel vyměnit.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Chcete-li výrobek namontovat nebo odstranit, vždy se spojte s prodejcem nebo s autorizovaným servisním centrem.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu a nebo ke zranění.

Nemontujte výrobek na vadný povrch. Ujistěte se, že se stav povrchu, na který výrobek montujete, časem nezhorší.

- Mohlo by dojít k pádu výrobku.

Nikdy venkovní jednotku nemontujte na pohyblivý povrch nebo na místo, odkud by mohla spadnout.

- Pád jednotky by mohl způsobit škody na majetku, zranění nebo smrt.

Pokud je výrobek mokrý (naplněný vodou nebo ponořený ve vodě), spojte se s autorizovaným servisním centrem. Výrobek je třeba před použitím opravit.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Zkontrolujte chladivo, které budete používat. Přečtěte si prosím etiketu na výrobku.

- Nesprávně zvolené chladivo může způsobit závadu jednotky.

Nepoužívejte poškozený napájecí kabel, zástrčku nebo uvolněnou zásuvku.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nedotýkejte se výrobku, nepracujte s ním ani jej neopravujte mokrýma rukama.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

Neumisťujte do blízkosti napájecího kabelu topná tělesa ani jiná zařízení vyzařující teplo.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nedovolte, aby se do elektrických součástí dostala voda. Jednotku montujte do míst, kde nepřijde do kontaktu s vodou.

- Mohlo by dojít k požáru, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.

V blízkosti výrobku neskladujte, nepoužívejte ani neponechávejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny.

- Mohlo by dojít k požáru.

Elektrické propojení musí být pevně zajištěno a kabel musí být natažen správně, aby na něj nepůsobila žádná síla, která by jej vytahovala z připojení.

- Připojíte-li kabel nesprávně nebo příliš volně, může dojít k uvolňování tepla nebo k požáru.

Bezpečně zlikvidujte odpad. Jedná se např. o šrouby, hřebíky, baterie, rozbité součástky atd., které zbyly po montáži nebo servisu. Zlikvidujte též plastové obaly.

- Pokud by si s nimi hrály děti, mohly by se zranit.

Ujistěte se, že napájecí části nejsou znečištěné, povolené nebo rozbité a poté jej zapněte.

- Znečištěné, uvolněné nebo poškozené napájecí kabely mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

V jednotce dodává zvyšovací kondenzátor elektřinu s vysokým napětím do elektrických součástí. Předtím, než začnete provádět opravy jednotky, vždy kondenzátor zcela vybijte.

• Nabitý kondenzátor může způsobit úraz elektrickým proudem.

Při montáži jednotky použijte sadu nástrojů dodanou s výrobkem.

• Pokud tak neučiníte, mohla by jednotka spadnout a způsobit vážná zranění.

Používejte pouze ty součástky, které jsou uvedeny v seznamu náhradních dílů. Nikdy se nepokoušejte vybavení modifikovat.

• Použití nesprávných součástek může způsobit úraz elektrickým proudem, přílišné uvolňování tepla nebo požár.

Nepoužívejte výrobek po dlouhou dobu v těsných uzavřených prostorách. Pravidelně větrejte.

• Mohlo by dojít ke kyslíkovému deficitu a k poškození vašeho zdraví.

Během provozu neotevírejte přední mřížku. (Pokud je jednotka vybavena elektrostatickým filtrem, nedotýkejte se jej).

• Mohlo by dojít ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo k selhání výrobku.

Vycházejí-li z produktu zvláštní zvuky, zápach nebo kouř, přerušte napájení nebo produkt odpojte od zdroje napětí.

• Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

Pokud výrobek používáte společně se sporákem či jiným topným zařízením, občas v místnosti vyvětrejte.

• Mohlo by dojít ke kyslíkovému deficitu a k poškození vašeho zdraví.

Při čištění nebo opravách výrobku vypněte hlavní napájení.

• Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Dávejte pozor, abyste zajistili, že nikdo, zvláště děti, nemůže šlápnout nebo spadnout na jednotku.

• Mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození výrobku.

Zajistěte, aby napájecí kabel nebylo možné během provozu vytáhnout nebo poškodit.

• Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Na napájecí kabel neumisťujte ŽÁDNÉ předměty.

• Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Pokud dojde k úniku hořlavého plynu, zastavte únik plynu a otevřete okno. Teprve po vyvětrání můžete výrobek zapnout.

• Nepoužívejte telefon ani nic nezapínejte a nevypínejte. Mohlo by dojít k výbuchu nebo k požáru.

Pro nemrznoucí směs se vždy obraťte na prodejce nebo autorizované servisní centrum.

- Nemrznoucí směs je takřka toxický výrobek.

Žádné elektrické součásti se nedotýkejte vlhkýma či mokrýma rukama. Než se dotknete elektrické součásti, je třeba odpojit napájení.

- Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem či požáru.

Když je jednotka v provozu nebo těsně po skončení provozu, nedotýkejte se chladicího ani vodního potrubí ani žádných vnitřních součástí.

- Hrozí nebezpečí popálenin či omrzlin a zranění osob.

Při dotyku potrubí či interních součástí je třeba nosit ochranné pomůcky nebo vyčkat, až se obnoví jejich běžná teplota.

- Jinak hrozí nebezpečí popálenin či omrzlin a zranění osob.

Uniklého chladiva se přímo nedotýkejte.

- Může způsobit omrzliny.

Je třeba nainstalovat směšovací ventil (montážní součást). Směšovací ventil nastavuje teplotu vody. Maximální hodnotu teploty horké vody je třeba zvolit podle platných zákonných předpisů.

Teplotu nezvyšujete nad limit zajišťovaný produktem.

- Jinak může dojít k požáru nebo poškození produktu.

⚠ POZOR

Výrobek přemisťujte a zvedejte ve dvou nebo více osobách.

- Vyhnete se tak zranění.

Výrobek nemontujte do míst, kde by byl přímo vystaven větru vanoucímu od moře (obsahuje sůl).

- Mohlo by dojít ke zkorodování výrobku.

Výrobek nenaklánějte (ani při montáži).

- Mohlo by dojít k vibracím nebo k hluku.

Neinstalujte výrobek tam, kde by mohl jakýmkoliv způsobem hluk nebo teplý vzduch poškozovat nebo rušit vaše sousedy.

- Mohlo by to způsobit problémy vašim sousedům a následné hádky.

Po provedení montáže nebo opravy výrobku vždy zkontrolujte, zda z něj neuniká plyn (chladivo).

- Nízká hladina chladiva může způsobit selhání výrobku.

Nepoužívejte výrobek ke zvláštním účelům, jako je např. uchovávání potravy, uměleckých děl atd. Jedná se o spotřební jednotku AWHP, nikoliv o přesný chladicí systém.

- Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě majetku.

Neblokujte přívod a odvod vzduchu.

- Mohlo by dojít k selhání výrobku.

Pro čistění používejte měkký hadřík. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, rozpouštědla, proud vody atd.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození plastových částí výrobku.

Na výrobek nestoupejte ani na něj nic nepokládejte.

- Mohlo by dojít ke zranění osob nebo k selhání výrobku.

Pokud je výrobek zapnutý, nevkládejte do otvorů pro přívod či odvod vzduchu ruce ani jiné předměty.

- Nachází se zde ostré a pohyblivé části, které mohou způsobit zranění.

Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní.

- Ostré hrany mohou způsobit zranění.

Pokud dojde během opravy k úniku chladicího plynu, nedotýkejte se jej.

- Chladicí plyn může způsobit omrzliny

Při odmontovávání a odstraňování jednotky ji nenaklánějte.

- Zkondenzovaná voda uvnitř jednotky by se mohla rozlít.

Jako chladivo systému nepoužívejte žádný jiný plyn (ani vzduch), než jaký je k tomuto účelu určen.

- Pokud se do chladicího systému dostane vzduch, dojde k přílišnému zvýšení tlaku, který může způsobit poškození zařízení nebo zranění osob.

Pokud během montáže unikne chladivo, okamžitě oblast vyvětrejte.

- Mohl by poškodit vaše zdraví.

Rozebrání jednotky, úprava chladicího oleje a ošetření jednotlivých součástí by se vždy mělo provádět v souladu s místními a národními normami.

Nevystavujte svou pokožku, děti nebo rostliny studenému či horkému proudu vzduchu.

- Mohlo by to poškodit vaše zdraví.

Při čištění, údržbě či opravě vysoko upevněného výrobku používejte stabilní stoličku nebo žebřík.

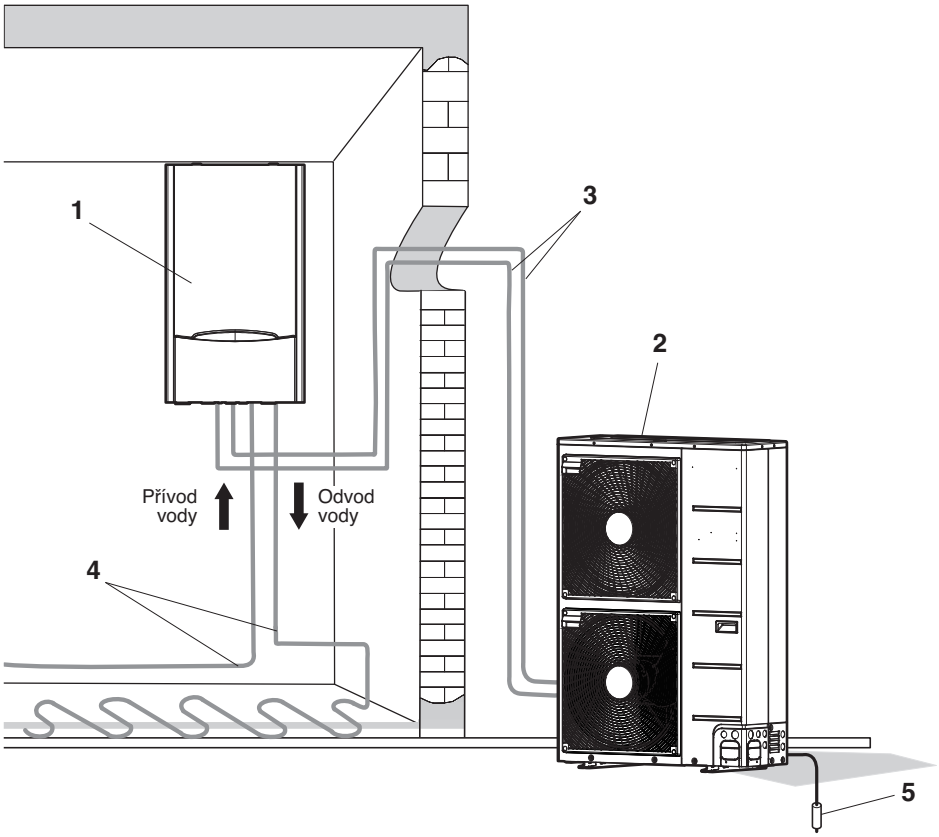
- Buďte opatrní a vyhýbejte se zranění.

Horká voda nemusí být k dispozici okamžitě, během dezinfekce nebo při nedostatku horké vody.

Během zahřívání podlahy je důležité omezit minimální a maximální teplotu vody.

Představení výrobku

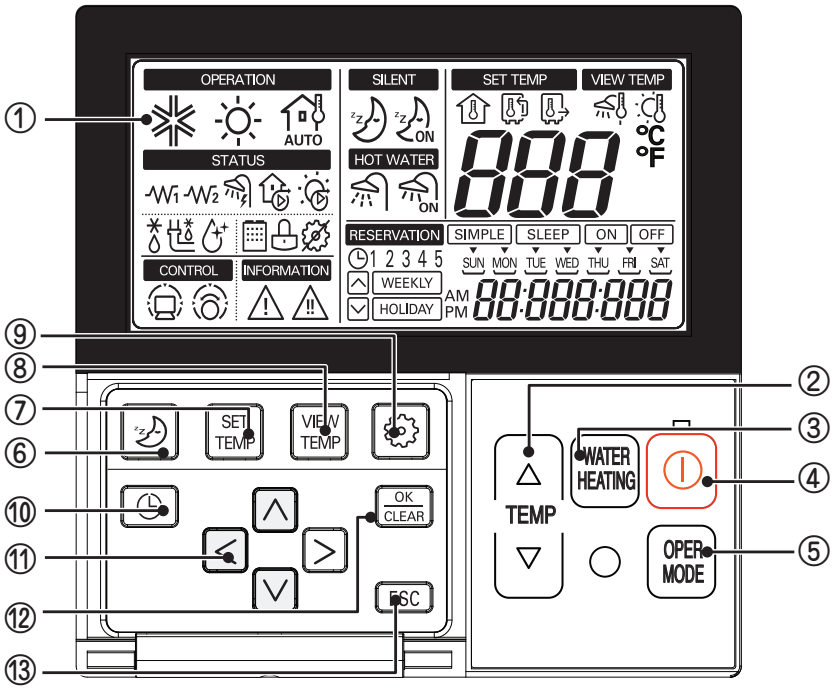
Názvy a funkce součástí



1. Vnitřní jednotka
2. Venkovní jednotka
3. Trubka chladiva a propojovací kabel
4. Vodní trubka
5. Zemnicí drát do zemnicí venkovní jednotky pro zabránění úrazům elektrickým proudem.

*Tvar výrobků se může měnit podle kapacity a typu modelu.

Dálkový ovladač



Č.	Název
1	Displej
2	Tlačítko pro změnu teploty
3	Tlačítko pro zapnutí / vypnutí ohřívání vody
4	Vypínač
5	Tlačítko výběru režimu provozu
6	Tlačítko pro zapnutí / vypnutí tichého režimu
7	Tlačítko pro režim nastavení teploty
8	Tlačítko pro režim zobrazení teploty
9	Tlačítko pro nastavení funkce
10	Tlačítko programování
11	Směrové tlačítko (nahoru, dolů, doleva, doprava)
12	Tlačítko nastavit / zrušit
13	Tlačítko ESC

Pokyny pro uživatele

Sledování informací

ELECTRIC HEATER STEP ONE (ELEKTRICKÉ TOPNÉ TĚLESO KROK JEDNA)
ELECTRIC HEATER STEP TWO (ELEKTRICKÉ TOPNÉ TĚLESO KROK DVĚ)
Tyto ikony ukazují, že je záložní elektrické topné těleso v provozu.

NÁDRŽ TUV
Tato ikona ukazuje, že elektrické topné těleso sanitární vodní nádrže, které se nachází uvnitř nádrže TUV, je aktivní.
Ikona se nepoužívá, není-li nádrž TUV namontovaná.

Vodní čerpadlo
Tato ikona ukazuje, že vodní čerpadlo uvnitř vnitřní jednotky je aktivní.

Pomocné solární tepelné čerpadlo
Tato ikona ukazuje, že pomocné solární tepelné čerpadlo je aktivní.
POZNÁMKA : Montáž pomocného solárního tepelného čerpadla není povinná, ale je doporučená podle okolností. Tato ikona je viditelná, i když není pomocné solární tepelné čerpadlo namontované.

Odtávání
Tato ikona sděluje, že je aktivní režim odtávání.
Tento režim je automatický.

Udržování nejnižší teploty
Účelem tohoto režimu je udržování teploty z důvodů zamezení zamrznutí vodního potrubí.

Dezinfekce
Tato ikona sděluje probíhající dezinfekci v nádrži TUV.

Kompresor
Tato ikona ukazuje, že je kompresor aktivní.

Dětská pojistka

Bez funkce

Ústřední regulátor
Tato ikona ukazuje, že je výrobek ovládán pomocí centrálního ovládání.

Termostat
Tato ikona ukazuje propojení s termostatem.

Drobné potíže
Tato ikona ukazuje, že došlo k drobným potížím.

Závažné potíže
Tato ikona ukazuje, že došlo k závažným potížím.

Změna režimu

Zapněte zařízení a vyberte provozní režim.

1 Stiskněte hlavní vypínač pro zapnutí výrobku.



2 Stiskněte tlačítko OPER MODE pro výběr provozního režimu.





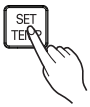
Funkce chlazení | Funkce topení | Provoz v závislosti na počasí

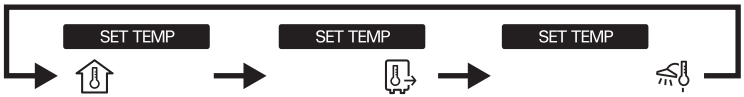
Provozní režim

- Funkce chlazení-Výrobek poskytuje Studenou vodu pro použití při chlazení FCU.
- Funkce topení-Výrobek poskytuje horkou vodu pro použití při vytápění podlahy nebo vytápění FCU.
- Provoz vytápění v závislosti na počasí-V tomto režimu je bod nastavení vytápění automaticky určen podle předdefinovaného teplotního profilu.

Výběr cílové teploty

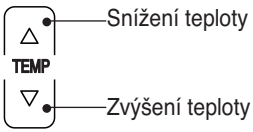
1 Stiskněte tlačítko SET TEMP pro výběr teploty v každém provozním režimu.





Teplota místnosti | Teplota vystupující vody | Teplota v nádrži TUV

2 Nastavte požadovanou teplotu stisknutím tlačítek TEMP v každém režimu.



※ Poznámkae

- : Při každém stisknutí dojde ke zvýšení o 1 °C
- : Při každém stisknutí dojde ke snížení o 1 °C

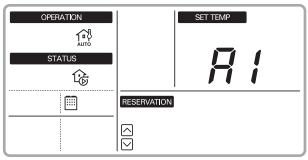
- Lze změnit teplotní rozsah každého režimu v režimu nastavení instalace. Viz kód funkce 11 až 15.
- Nastavení teploty místnosti je k dispozici, když je namontováno dálkové čidlo vzduchu v místnosti (prodáváno zvlášť). Viz kód funkce 03.
- Nastavení teploty v nádrži TUV je k dispozici, když je nádrž TUV namontovaná.

Provoz v závislosti na počasí

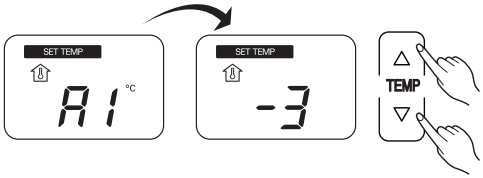
Tento režim se používá pouze při vytápění.
Z důvodu úspory energie a poskytnutí nejvyššího komfortu se bude nastavená teplota řídit podle venkovní teploty. Klesne-li venkovní teplota, kapacita vytápění domu automaticky vzroste za účelem udržení stejné teploty místnosti. Všechny parametry budou nastaveny technikem při procesu spouštění a budou přizpůsobeny povaze prostředí.

1 Stiskněte tlačítko OPER MODE pro výběr režimu provozu v závislosti na počasí.

AUTO : Ikona provozu v závislosti na počasí



2 Nastavte požadovanou úroveň teploty stisknutím tlačítek pro změnu teploty.



Příklad : snížení teplotního profilu o 3°C
(na základě teploty vzduchu v místnosti)
<Krok změny teploty °C>
-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

← Studený Horký →

Zobrazit teplotu

1 Stiskněte opakovaně tlačítko VIEW TEMP (zobrazit teplotu). Výběr jednotlivých teplot Kdykoliv stisknete tlačítko VIEW TEMP (zobrazit teplotu), teplota v místnosti se zobrazí během 5 vteřin.



VIEW TEMP : Zobrazit teplotu místnosti

VIEW TEMP : Zobrazit vstupní teplotu

VIEW TEMP : Zobrazit výstupní teplotu

VIEW TEMP : Zobrazit teplotu TUV
Zobrazuje se POUZE v režimu vyhřívání TUV

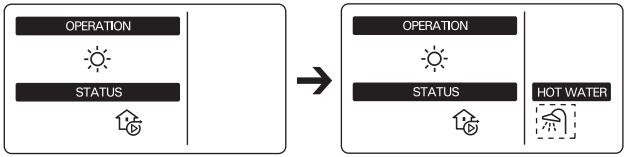
VIEW TEMP : Zobrazit teplotu solárního systému
Zobrazuje se POUZE v režimu vyhřívání TUV

(Jednotka: °C)

Teplota	Rozsah teploty	Displej
Vzduch	Méně než 11	*Nízká*
	11 ~ 39	současná teplota
	Více než 39	*Vysoká*
Voda	Méně než 0	*Nízká*
	0 ~ 92	současná teplota
	Více než 92	*Vysoká*

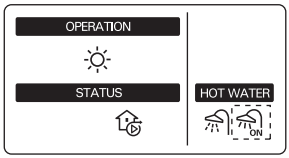
Provoz vytápění TUV

1 Stiskněte tlačítko WATER HEATING



<Zrušit vytápění TUV> <Zapnout vytápění TUV>

2 Provoz vytápění sanitární vody je funkční pouze, je-li zapnutý.
Během provozu bude segment zapnutý.



<Časovače vytápění TUV>

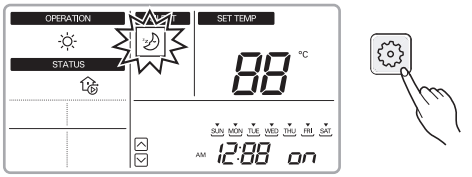
<Poznámka>

- Tato funkce se nepoužívá, není-li nádrž TUV namontovaná.
- Pro více informací nahlédněte do kódů funkce [15, 26 ~ 29] v sekci Informace o montáži

Provoz v tichém režimu

Při provozu v tichém režimu pracuje jednotka při snížené kapacitě, takže se snižuje hluk, který vydává.

1 Stiskněte opakovaně tlačítko programování, dokud se nezobrazí ikona tichého režimu.



2 Stisknutím tlačítka doleva a doprava vyberte nabídku.
"AM/PM nebo hodina"



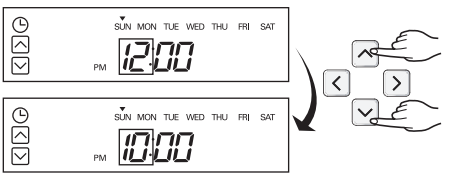
3 Stiskněte tlačítko dolů pro přepnutí na nastavení režimu AM/PM a nastavte jej. (Segment AM/PM bude se zvýrazní).



4 Stiskněte tlačítko doprava pro přesun do sekce "Hodiny". (Segment "Hodiny" bude blikat).



5 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení hodin.



6 Až dokončíte nastavení, stiskněte tlačítko OK / CLEAR.



7 Stiskněte tlačítko exit pro ukončení nebo se systém automaticky vypne po 25 vteřinách nečinnosti.



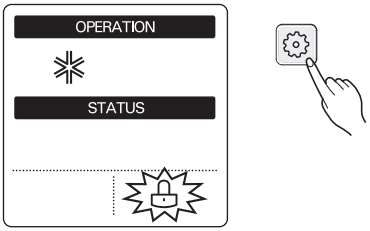
To znamená, že kapacita vnitřního vytápění a chlazení také poklesne. Mějte toto na vědomí, když vyžadujete určitou úroveň vytápění nebo chlazení.

Provoz v tichém režimu nemusí pracovat, když výrobek zpracovává operaci s vysokou prioritou, jako je např. rozmrazování apod.
Není-li tento režim podle priorit v provozu, zobrazuje se pouze SILENT .

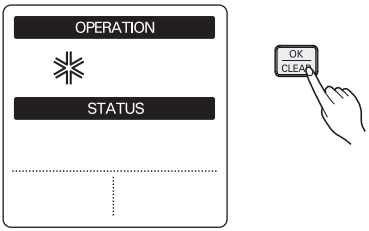
Dětská pojistka

Tato funkce má zabránit dětem nebo jiným osobám používat ovládání.

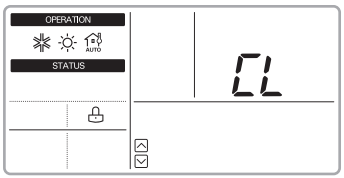
1 Stiskněte tlačítko nastavení funkcí pro vstup do režimu uživatelského nastavení.
(Segment bude zvýrazněn)



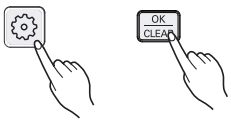
2 Stiskněte tlačítko OK / CLEAR pro ukončení výběru. Segment zmizí.



3 Při aktivované dětské pojistce se zobrazí po dobu 3 vteřin ikona a 'CL', kdykoliv jsou stisknuta jiná tlačítka, než pro zobrazení teploty a tlačítko nastavení/smazání.



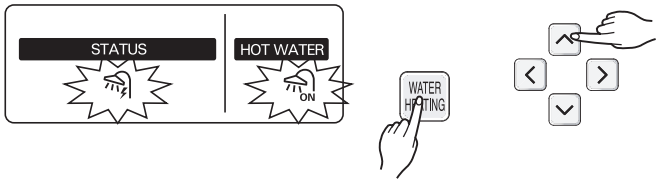
4 Pro zrušení tohoto nastavení stiskněte tlačítko nastavení funkcí, dokud nezabliká ikona , a pak stiskněte tlačítko OK / CLEAR.



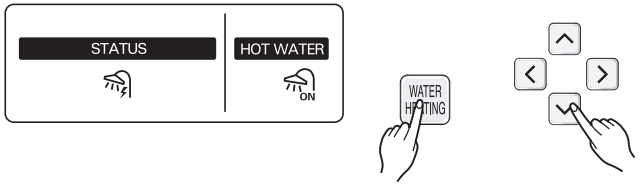
Rychlé vytápění nádrže TUV

Je-li nutné rychlé vytápění nádrže TUV, lze použít režim rychlého vytápění nádrže TUV pro zkrácení doby nutné k dosažení požadované teploty nádrže TUV tím, že bude urychleně zapnuto topné těleso nádrže TUV. Po dosažení cílové teploty sanitární nádrže nebo zásahem uživatele a pokynem k zastavení bude režim rychlého vytápění sanitární nádrže ukončen.

1 Stiskněte tlačítko spuštění vytápění sanitární nádrže najednou s tlačítkem šipky směrem nahoru po dobu 3 vteřin pro zapnutí rychlého vytápění sanitární nádrže.
Ikona 'Sanitary Tank Heating Enable' (Vytápění nádrže TUV zapnuto) a ikona 'Sanitary tank heater' (Topné těleso nádrže TUV) budou současně blikat.



2 Když je dosažena cílová teplota nádrže TUV nebo uživatel stiskne tlačítko zapnutí vytápění nádrže TUV zároveň s tlačítkem šipky směrem dolů po dobu 3 vteřin, bude rychlé vytápění nádrže TUV ukončeno a ikony přestanou blikat.



Zobrazení chybového hlášení

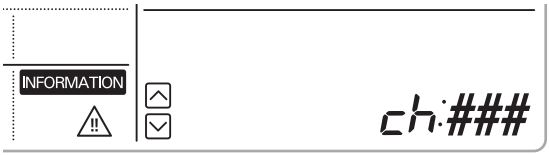
Chybové hlášení se zobrazí na ovládacím panelu.

Drobné potíže: Potíže s čidlem



<Displej>

Závažné potíže: Potíže s cyklem kompresoru



<Displej>

Kritická chyba

Při kritické chybě bude jednotka bezpodmínečně zastavena.
V této fázi se střídavě zobrazuje symbol 'CH' a číslo chybového hlášení.



<Displej>

Nastavení aktuálního času

Můžete nastavit aktuální čas.

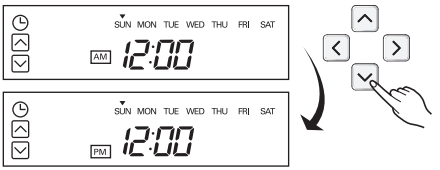
1 Stiskněte tlačítko programování po dobu 3 vteřin pro vstup do režimu nastavení aktuálního času.



2 Stiskněte tlačítka doleva a doprava pro nastavení aktuálního dne.

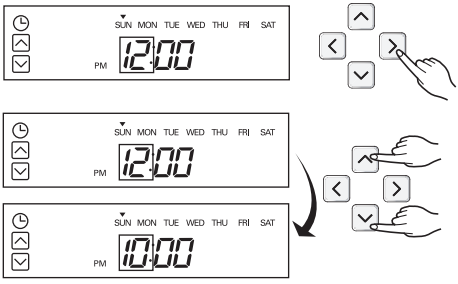


3 Stiskněte tlačítko dolů pro přepnutí na nastavení režimu AM/PM a nastavte jej. (Segment AM/PM bude zvýrazněn)



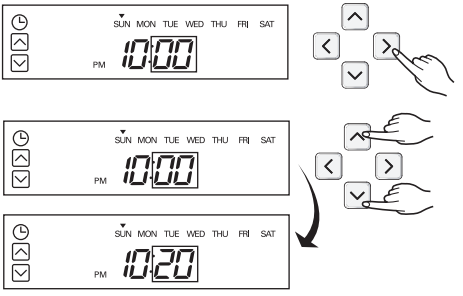
4 Stiskněte tlačítko doprava pro přesun do sekce "Hour" (Hodiny). Segment "Hodiny" bude zvýrazněn

5 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení hodin.



6 Stiskněte tlačítko doprava pro přesun do sekce "Minute" (Minuty). Segment "Minuty" bude zvýrazněn

7 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení minut.



8 Až dokončíte nastavení, stiskněte tlačítko nastavit/smazat.



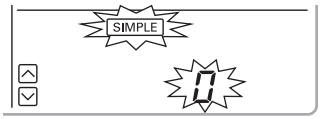
9 Stiskněte tlačítko exit pro ukončení nebo se systém automaticky vypne po 25 vteřinách nečinnosti.

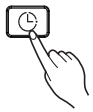


Programování časovače : Nastavení jednoduché rezervace

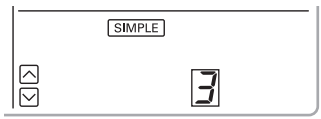
Lze jednoduše zapnout rezervaci. (Tuto akci lze provést POUZE tehdy, je-li jednotka v pohotovostním režimu).

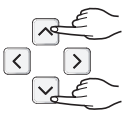
1 Stiskněte tlačítko programování pro vstup do režimu programování. (Segment bude blikat).





2 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení doby rezervace.





3 Až dokončíte nastavení, stiskněte tlačítko OK / CLEAR pro dokončení programování.



4 Stiskněte tlačítko exit pro ukončení nebo se systém automaticky vypne po 25 vteřinách nečinnosti.



Programování časovače: Nastavení rezervace pro spánek

Rezervace (pro spánek) lze jednoduše vypnout. (Tuto akci lze provést POUZE tehdy, je-li jednotka v provozu).

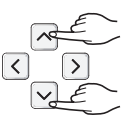
1 Stiskněte tlačítko programování pro vstup do režimu programování. Opětovně stiskněte tlačítko pro výběr [sleep reservation] (rezervace pro spánek). (Segment bude blikat).





2 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení doby rezervace.





3 Až dokončíte nastavení, stiskněte tlačítko OK / CLEAR pro dokončení programování.



4 Stiskněte tlačítko exit pro ukončení nebo se systém automaticky vypne po 25 vteřinách nečinnosti.



Vysoušení podlahy

Po namontování vodního potrubí pro podlahové vytápění můžete uživatel aktivovat režim Vysoušení podlahy pro vytvrzení cementu.

1 Stiskněte tlačítko programování po dobu 3 vteřin pro vstup do režimu nastavení Vysoušení podlahy.

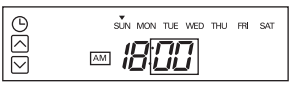


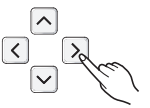
2 Opětovným stisknutím tlačítka programování vyberte kód funkce 18.



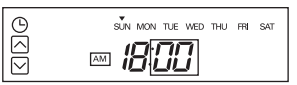


3 Stisknutím levého a pravého tlačítka pohybujte segmentem nastavení Vysoušení podlahy.





4 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení minut.
(00: Nevyužito 01: Využito)



5 Po dokončení nastavení stiskněte tlačítko OK / CLEAR.

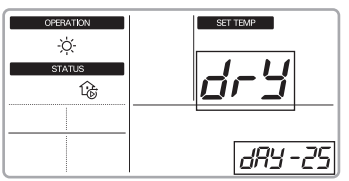




6 Stiskněte tlačítko exit pro ukončení nebo se systém automaticky vypne po 25 vteřinách nečinnosti.



7 Během aktivace režimu Vysoušení podlahy se zobrazuje symbol "dry".
Zobrazuje se počet dnů zbývajících k dokončení režimu Vysoušení podlahy.



Počet zbývajících dnů

Programování časovače: Nastavení zapnutí rezervace

Tato funkce se zapne po nastavené době.

1 Stiskněte tlačítko programování pro vstup do režimu programování.
Opětovně stiskněte tlačítko pro výběr (zapnutí rezervace). (Segment bliká).



2 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení režimu AM/PM.



3 Stiskněte tlačítko doprava pro přesun do sekce "Hour" (Hodiny). (Segment "Hour" (Hodiny) se zvýrazní).



4 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení hodin.



5 Stiskněte tlačítko doprava pro přesun do sekce "Minute" (Minuty). (Segment "Minute" (Minuty) se zvýrazní).



6 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení minut.



7 Po dokončení nastavení ukončete programování stisknutím tlačítka OK / CLEAR.



8 Stiskněte tlačítko exit pro ukončení nebo se systém automaticky vypne po 25 vteřinách nečinnosti.



Programování časovače: Nastavení vypnutí rezervace

Tato funkce se vypne po nastavené době.

1 Stiskněte tlačítko programování pro vstup do režimu programování. Opětovně stiskněte tlačítko pro výběr (vypnutí rezervace). (Segment bliká).



2 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení režimu AM/PM.



3 Stiskněte tlačítko doprava pro přesun do sekce "Hour" (Hodiny). (Segment "Hour" (Hodiny) se zvýrazní).



4 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení hodin.



5 Stiskněte tlačítko doprava pro přesun do sekce "Minute" (Minuty). (Segment "Minute" (Minuty) se zvýrazní).



6 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení minut.



7 Až dokončíte nastavení, stiskněte tlačítko nastavit/zrušit pro dokončení programování.



8 Stiskněte tlačítko exit pro ukončení nebo se systém automaticky vypne po 25 vteřinách nečinnosti.



Programování časovače : Týdenní rezervace

Funkce týdenní rezervace je aktivní po nastavení aktuálního času.

1 Stiskněte tlačítko programování pro vstup do režimu programování. Opětovně stiskněte tlačítko pro výběr [Weekly reservation] (Týdenní rezervace). (Segment bliká).



2 Stiskněte tlačítka doleva a doprava pro nastavení aktuálního dne.



3 Stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení čísla akce.



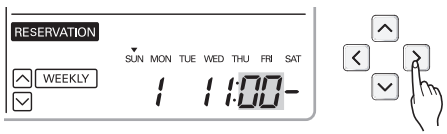
4 V sekci času stiskněte tlačítko doprava pro přesun do sekce "Hodiny". (Segment "Hour" (Hodiny) se zvýrazní).



5 V sekci čas začátku stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení hodnoty "Hodiny".



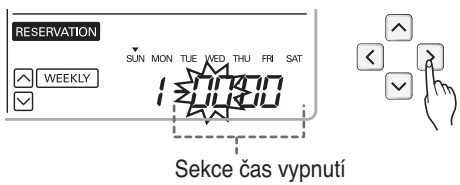
6 V sekci čas začátku stiskněte tlačítko doprava pro přesun do sekce "Minuty". (Segment "Minute" (Minuty) se zvýrazní).



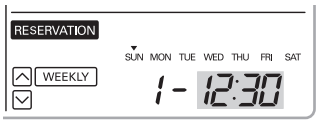
7 V sekci čas začátku stiskněte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení hodnoty "Minuty".



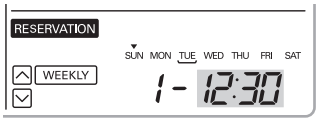
8 V sekci čas vypnutí stiskněte tlačítko doprava pro přesun do sekce "Hodiny". (Segment "Hour" (Hodiny) se zvýrazní).



9 Pro více informací o nastavení času vypnutí viz proces od č. 5 do č. 7. Jedná se o stejnou metodu.



10 Až dokončíte nastavení, stiskněte tlačítko nastavit/zrušit pro dokončení programování. Když je dokončeno, vytvoří se segment pod lištou.





11 Pro více informací o nastavení dalšího dne v týdenním programu viz proces od č. 2 do č. 10. Jedná se o stejnou metodu.



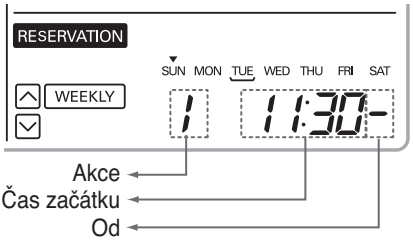
12 Stiskněte tlačítko exit pro ukončení nebo se systém automaticky vypne po 25 vteřinách nečinnosti.



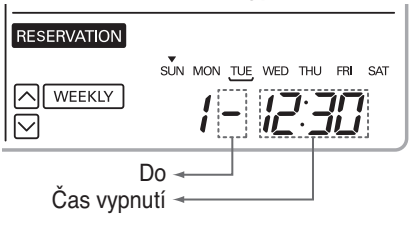
<Poznámka>

Popis týdenní rezervace

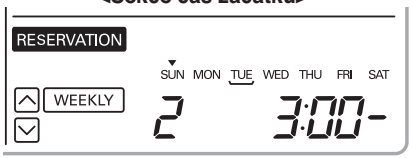
<Sekce čas začátku>



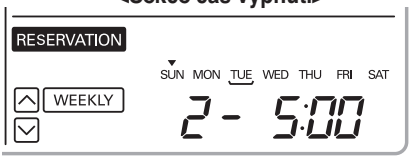
<Sekce čas vypnutí>



<Sekce čas začátku>



<Sekce čas vypnutí>

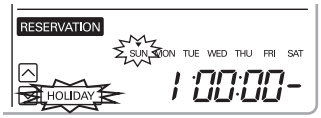


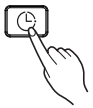
❊ Lze naprogramovat dvě akce na jeden den v týdnu, dohromady 14 akcí

Programování časovače: Rezervace na dovolenou

Tato funkce přístroj automaticky vypne na určité dny.

1 Stiskněte tlačítko programování pro vstup do režimu programování. Opětovně stiskněte tlačítko pro výběr (rezervace na dovolenou). (Segment bliká).

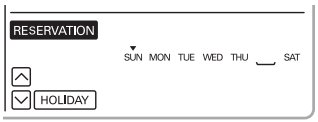




2 Stiskněte tlačítka doleva a doprava pro nastavení dovolené.



3 Když stisknete po dokončení výběru tlačítko nastavit/smazat, vybraný den zmizí.





4 Stiskněte tlačítko exit pro ukončení nebo se systém automaticky vypne po 25 vteřinách nečinnosti.

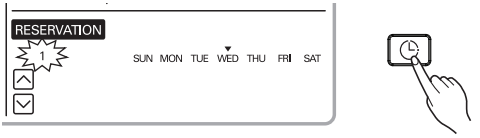


ČEŠTINA

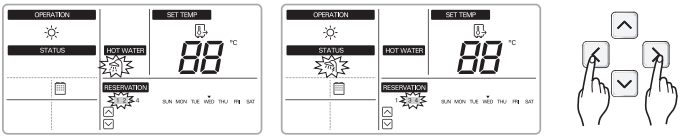
Programování časovače: Vytápění nádrže TUV a provoz topného tělesa nádrže TUV

Tato funkce slouží k programování rozvrhu vytápění nádrže TUV a provozu topného tělesa nádrže TUV. Lze provést programování dvou rozvrhů vytápění nádrže TUV a dalších dvou rozvrhů provozu topného tělesa nádrže TUV. Předem přidělená čísla pro programování vytápění nádrže TUV jsou '1' a '2'. Programovací čísla '3' a '4' jsou přidělena funkci topného tělesa nádrže TUV. Naprogramovaný rozvrh bude prováděn každý den.

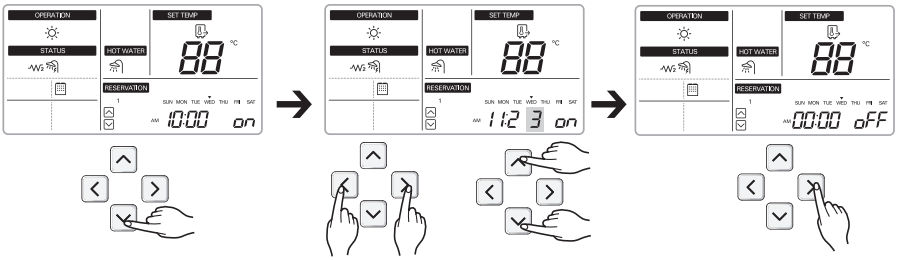
1 Stiskněte tlačítko programování pro vstup do režimu programování. Opakovaně stiskněte tlačítko pro výběr programování vytápění nádrže TUV. (Segment bliká).



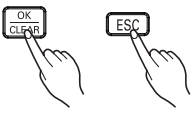
2 Stiskněte tlačítka doleva a doprava pro nastavení čísla programu. Programovací čísla '1' a '2' jsou přidělena programování vytápění nádrže TUV (při vybrání bliká ikona "Sanitary tank heating enabled" (Vytápění nádrže TUV zapnuto)) a čísla '3' a '4' jsou přidělena programování funkce topného tělesa nádrže TUV (při vybrání bliká ikona "Sanitary tank heater" (Topné těleso nádrže TUV)).



3 Po výběru programovacího čísla stiskněte tlačítko dolů pro vložení času zapnutí. Čas zapnutí lze nastavit pomocí tlačítek doleva, doprava, nahoru a dolů. Po určení minuty času zapnutí stiskněte tlačítko doprava pro nastavení času vypnutí. Stejně jako při nastavení času zapnutí použijte tlačítka doleva, doprava, nahoru a dolů pro nastavení času vypnutí.



4 Stiskněte tlačítko nastavit pro ukončení programování.
Pro odchod z režimu programování, stiskněte tlačítko ESC.



Používání termostatu

Pojem "termostat", který je v této kapitole často používaný, je svým způsobem příslušenstvím třetí strany. Společnost LG Electronics termostat nedodává a je potřeba zakoupit jej od výrobců třetí strany. Pokojový termostat lze používat pro snadné a pohodlné ovládání. Pro efektivnější a správnější využití termostatu uvádí tato kapitola informace o jeho používání.

⚠POZOR

1. Některé elektromechanické termostaty mají vnitřní prodlevu pro ochranu kompresoru. V tomto případě zabere změna režimu více času, než uživatel očekává. Přečtěte si pečlivě příručku termostatu, neodpovídá-li jednotka dostatečně rychle.
2. Nastavení rozsahu teploty termostatem může být odlišné s tím na jednotce. Teplota vytápění nebo chlazení musí být zvolena v rámci rozsahu nastavení teploty jednotky.

Použití termostatu

Chcete-li se dozvědět jak zapnout a vypnout termostat, jak nastavit cílovou teplotu, jak změnit provozní režim atd., nahlédněte do příručky poskytované výrobcem termostatu.

Obsluha termostatu z řídicího panelu

• Následující funkce jsou k dispozici, je-li termostat nainstalovaný :

- SET TEMP Tlačítko SET TEMP (NASTAVIT TEPLOTU)
- VIEW TEMP Tlačítko VIEW TEMP (ZOBRAZIT TEPLOTU)
- △ TEMP ▽ Tlačítko změny teploty*
- WATER HEATING Zapnout/zrušit vytápění TUV
- Zapnutí/vypnutí tichého provozu

* : Nastavená teplota se používá pouze pro vypínání / zapínání elektrického topného tělesa. Jednotka se nezapne / nevypne podle nastavení teploty na řídicím panelu. Zapíná se a vypíná podle signálu termostatu.

• Následující funkce NEJSOU k dispozici, je-li termostat nainstalovaný :

- OPER MODE Výběr provozního režimu (chlazení/vytápění/v závislosti na počasí)
- Časový rozvrh
- Zapnutí/vypnutí provozu

Pohotovostní provoz

• **Definice pojmů**

- Potíže : problém, který může zastavit provoz systému, který lze poté částečně obnovit za omezených provozních podmínek bez asistence profesionálního technika.
- Chyba : problém, který může zastavit provoz systému, který lze potom obnovit pouze za asistence profesionálního technika.
- Nouzový režim : provoz dočasného vytápění v době výskytu potíží systému.

• **Proč je používán výraz 'potíže'**

- Na rozdíl od jednotky klimatizace, tepelné čerpadlo vzduch-voda obecně pracuje celou zimní sezonu bez zastavení systému.
- Najde-li systém nějaký problém, který není kritický pro provoz systému a získávání energie pro vytápění, může systém dočasně pokračovat v pohotovostním režimu podle rozhodnutí koncového uživatele.

• **Klasifikované potíže**

- Potíže jsou rozděleny na dvě úrovně podle závažnosti problému : Drobné potíže a závažné potíže
- Drobné potíže : Potíže s čidlem. Ve většině případů jsou tyto problémy spojeny s potížemi s čidlem. Jednotka pracuje v pohotovostním režimu (úroveň 1).
- Závažné potíže : Potíže s cyklem kompresoru. Pohotovostní režim (úroveň 2) provádí volitelné elektrické topné těleso.
- Potíže u volitelných součástí: byl nalezen problém u volitelné součásti, jako je např. vytápění nádrže TUV. V případě těchto potíží je daná možnost považovaná za nenainstalovanou v systému.

• **Úroveň pohotovostního režimu**

- Když v systému dojde k potížím, zastaví se a vyčká na rozhodnutí uživatele : Volání centra oprav nebo spuštění pohotovostního provozu.
- Pro spuštění pohotovostního provozu stačí jednoduše znovu stisknout tlačítko ON / OFF.
- Pro pohotovostní režim jsou připraveny dvě úrovně provozu : Cyklus vysoké teploty a cyklus nízké teploty.
- V pohotovostním provozním režimu nemůže uživatel nastavit cílovou teplotu.

※ Nelze jej ovládat, není-li příslušenství elektrického topného tělesa instalováno.

	Přepínač DIP (č.4)	Cílová teplota vystupující vody	Cílová teplota vzduchu v místnosti	Cílová teplota TUV
Cyklus vysoké teploty	VYP	50°C	24°C	70°C
Cyklus nízké teploty	ZAP	30°C	19°C	50°C

• **Následující funkce jsou v pohotovostním provozu povoleny :**

-  Zapnutí/vypnutí provozu
-  Tlačítko VIEW TEMP (ZOBRAZIT TEPLOTU)*
-  Tlačítko změny teploty*
-  Zapnout/zrušit vytápění TUV

* : Teplota měřená poškozeným čidlem se zobrazuje jako '- -'.

* : Nastavená teplota se používá pouze pro vypínání / zapínání elektrického topného tělesa.

Jednotka se nezapne / nevypne podle nastavení teploty na řídicím panelu. Zapíná se a vypíná podle signálu termostatu.

• **Následující funkce NEJSOU v pohotovostním provozu povoleny :**

-  Výběr provozního režimu (chlazení/vytápění/v závislosti na počasí)
-  Časový rozvrh
-  Tlačítko SET TEMP (NASTAVIT TEPLOTU)

• **Souběžné potíže: Potíže u volitelných součástí spolu s drobnými nebo závažnými potížemi**

- Dojde-li k potížím u volitelných součástí zároveň s drobnými (nebo závažnými) potížemi, drobné (nebo závažné) potíže mají vyšší prioritu a systém pracuje jako by došlo k drobným (nebo závažným) potížím.
- Proto není někdy možné aktivovat funkci vytápění sanitární vody v pohotovostním provozním režimu. Když se TUV při pohotovostním provozu nezahřívá, zkontrolujte, zda je čidlo TUV a odpovídající instalace drátů správně připojena.

• **Pohotovostní provoz se po opětovném spuštění hlavního přívodu elektrické energie sám nerestartuje.**

- Za normálních podmínek jsou provozní informace jednotky obnoveny a automaticky restartovány po opětovném spuštění hlavního přívodu elektrické energie.
- Ale v pohotovostním provozu je automatický restart zakázán kvůli ochraně jednotky.
- Proto musí uživatel po opětovném spuštění zdroje jednotku restartovat, běžel-li pohotovostní provoz.

Údržba a servis

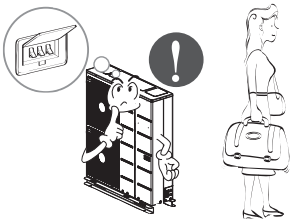
Údržba

Pro zajištění optimální dostupnosti jednotky je potřeba provádět několik pravidelných kontrol a inspekcí jednotky a elektrického vedení, nejlépe jednou ročně. Tuto údržbu musí provádět kvalifikovaný technik.

Když jednotka nefunguje....

⚠POZOR

- Není-li jednotka po delší dobu používána, silně doporučujeme NEVYPÍNAT PŘÍVOD ENERGIE DO JEDNOTKY.
- Nemá-li jednotka přísun energie, některé speciální ochrany pro ochranu výrobku nefungují (např. protiblokovací funkce vodního čerpadla).



V následujících situacích volejte okamžitě servis

1. Veškeré neobvyklé jevy, jako pach spáleniny, hlasité zvuky atd. Zastavte jednotku a vypněte jistič. V takovýchto případech se nikdy nepokoušejte jednotku sami opravit nebo restartovat.
2. Zdrojový kabel je přehřátý nebo poškozený.
3. Automatická diagnostika podá chybové hlášení.
4. Z vnitřní jednotky vytéká voda.
5. Některý spínač, jistič (bezpečnostní, zemnicí) nebo pojistka nepracuje správně

Je nutno provést běžnou kontrolu a čištění, aby bylo zabráněno špatné funkci jednotky.
Ve zvláštním případě musí toto provést kvalifikovaný servisní technik.

⚠POZOR

- V případě vody s nemrznoucí směsí musí být vypouštěcí kohout uzavíracího ventilu připojen ke sběrné nádrži.
- Nedotýkejte se vody je smíchána s nemrznoucí směsí.
- Pokud voda s nemrznoucí směsí z potrubí vytekla, nepoužívejte jednotku a kontaktujte distributora, prodejce nebo autorizované servisní centrum.

Odstraňování závad! Ušetříte čas i peníze!

Předtím, než požádáte o opravu nebo servis, prostudujte si prosím následující body... Přetrvává-li porucha, kontaktujte prosím svého prodejce.

Problém	Vysvětlení
Tepelné čerpadlo vzduch-voda nefunguje.	• Nevznikla chyba při nastavování časovače?
	• Nedošlo k přepálení pojistky nebo k vypnutí jističe?
	• Je-li na panelu displeje zobrazeno 'CH 14', zkontrolujte, zda není vodní potrubí zamrzlé nebo odstraňte vzduch v zařízení PHEX otevřením větracího otvoru.
V místnosti je zvláštní zápach.	• Překontrolujte, zda se nejedná o zápach z vlhkých stěn, koberce, nábytku nebo tkanin v místnosti.
Jednotka AWHP nefunguje asi 3 minuty po restartu.	• Jedná se o ochranný mechanizmus.
	• Počkejte asi tři minuty a jednotka začne pracovat.
Chlazení ani topení nejsou dostatečné.	• Při prvním spuštění jednotky AWHP byla místnost pravděpodobně příliš vytopená. Ponechte jednotku po určitou dobu vychladnout.
	• Nebyla nastavena špatná teplota?
Provoz jednotky je hlučný.	• Zvuk proudění chladiva - Když se systém zapíná nebo zastavuje, lze zaslechnout zvuk proudění chladiva. • Zvuk vody - Při zapnutí nebo zastavení jednotky lze zaslechnout hluk ve vodním potrubí • Při odtávání - Při rozmrzání vody může být z jednotky slyšet hluk. • Zvuk tepelného výměníku vnitřní jednotky - Při provozu chlazení můžete slyšet zvuk z tepelného výměníku vnitřní jednotky, protože zamrzá voda nebo taje led.
V jednotce se hromadí pára.	• Pára z tepelného výměníku - Během odtávání se rozpouští led na tepelném výměníku, čímž vzniká pára.
Displej ovládacího panelu je slabý nebo na něm není vidět vůbec nic.	• Nedošlo k vypnutí jističe?


LG
Life's Good